

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2015/163**z 21. novembra 2014**

o súlade opatrení, ktoré má prijať Poľsko podľa článku 14 smernice 2010/13/EÚ o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách), s právnymi predpismi Únie

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ z 10. marca 2010 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 14 ods. 2,

so zreteľom na stanovisko výboru zriadeného podľa článku 29 smernice 2010/13/EÚ,

keďže:

- (1) Listom z 19. augusta 2014 Poľsko oznámilo Komisii určité opatrenia, ktoré sa majú prijať podľa článku 14 ods. 1 smernice 2010/13/EÚ.
- (2) Komisia v priebehu troch mesiacov od tohto oznámenia overila zlučiteľnosť týchto opatrení s právnymi predpismi Únie, najmä pokiaľ ide o proporcionalitu opatrení a transparentnosť vnútroštátneho konzultačného postupu.
- (3) Pri svojom preskúmaní Komisia zohľadnila údaje dostupné na poľskom audiovizuálnom trhu, najmä pokiaľ ide o vplyv na televízny trh.
- (4) Zoznam podujatí s veľkým významom pre spoločnosť zostavilo Poľsko zrozumiteľne a transparentne po rozsiahlych konzultáciách.
- (5) Na základe podrobných dôkazov a údajov o počtoch divákov, ktoré poskytli poľské orgány, útvary Komisie overili, že zoznam určených podujatí zostavený v súlade s článkom 14 ods. 1 smernice 2010/13/EÚ spĺňa aspoň dve z týchto kritérií, ktoré sa považujú za spoľahlivé ukazovatele dôležitosti podujatí pre spoločnosť: i) mimoriadny všeobecný ohlas v členskom štáte a nielen význam pre tých, ktorí zvyčajne sledujú príslušnú činnosť alebo šport; ii) všeobecne uznávaný, osobitý kultúrny význam pre obyvateľstvo členského štátu, najmä ako katalyzátor kultúrnej identity; iii) účasť národného tímu na príslušnom podujatí v kontexte súťaže alebo turnaja medzinárodného významu a iv) skutočnosť, že podujatie tradične vysiela voľne prístupná televízia a zaujme veľké množstvo televíznych divákov.
- (6) Oznámený zoznam podujatí s veľkým významom pre spoločnosť obsahuje tak podujatia, ktoré sú už na štatutárnom zozname stanovenom v článku 20b zákona o vysielaní z 29. decembra 1992 zmeneného zákonom z 31. marca 2000, ako aj ďalšie podujatia, ktoré sú súčasťou návrhu nariadenia Rady pre vysielenie o zozname podujatí veľkého významu. Celý rad oznámených podujatí, ako sú letné a zimné olympijské hry či finálové a semifinálové zápasy majstrovstiev sveta a majstrovstiev Európy vo futbale, sa všeobecne považuje za podujatia s veľkým významom pre spoločnosť. Zoznam obsahuje aj iné futbalové zápasy v rámci uvedených podujatí s účasťou poľského národného tímu, vrátane kvalifikačných zápasov. Ako preukázali poľské orgány, tieto podujatia zaujali veľké počty televíznych divákov a tradične ich vysiela voľne dostupná televízia. Okrem toho majú mimoriadny všeobecný ohlas v Poľsku, pretože sú obzvlášť obľúbené u širokej verejnosti a nielen u tých, ktorí zvyčajne sledujú športové podujatia. Navyše v niektorých zápasoch v rámci majstrovstiev sveta a Európy vo futbale, vrátane kvalifikačných zápasov, bude hrať poľský národný tím.
- (7) Tieto ďalšie futbalové zápasy v rámci oficiálnych turnajov a Ligy majstrov či pohára UEFA, na ktorých sa zúčastňujú poľské národné alebo klubové tímy, zaujmú veľké počty televíznych divákov a v Poľsku ich tradične vysiela voľne dostupná televízia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 95, 15.4.2010, s. 1.

- (8) Zápasy majstrovstiev sveta a Európy vo volejbale mužov a žien, v ktorých hrali poľské národné tímy, vrátane kvalifikačných turnajov, a mužská svetová volejbalová liga zaujali veľké počty televíznych divákov a tradične ich vysielala voľne dostupná televízia. Okrem toho vzbudili v Poľsku mimoriadne široký záujem, a to aj medzi publikom, ktoré túto disciplínu bežne nesleduje. Národný tím sa v ich rámci zapojil aj do medzinárodného turnaja s veľkým významom. Tento záujem ešte vystupňovala skutočnosť, že poľskí reprezentanti dosiahli v týchto turnajoch významné úspechy.
- (9) Semifinále a finále majstrovstiev sveta a Európy v hádzanej mužov nielenže zaujali veľké počty televíznych divákov a tradične ich vysielala voľne dostupná televízia, ale navyše vzbudili v Poľsku mimoriadny záujem, a to aj medzi publikom, ktoré túto disciplínu bežne nesleduje. Ďalšie zápasy v rámci semifinále a finále majstrovstiev sveta a Európy v hádzanej mužov, v ktorých hral poľský národný tím, takisto zaujali veľké počty televíznych divákov a tradične ich vysielala voľne dostupná televízia. Okrem toho vzbudili v Poľsku mimoriadne široký záujem, a to aj medzi publikom, ktoré túto disciplínu bežne nesleduje. Národný tím sa v ich rámci zapojil aj do medzinárodného turnaja s veľkým významom, v ktorom poľskí reprezentanti dosiahli významné úspechy.
- (10) Majstrovstvá sveta v severskom lyžovaní, Svetový pohár v skokoch na lyžiach a podujatia Svetového pohára v behu na lyžiach žien nielenže zaujali veľké počty televíznych divákov a tradične ich vysielala voľne dostupná televízia, ale navyše vzbudili v Poľsku mimoriadne široký záujem, a to aj medzi publikom, ktoré tieto disciplíny bežne nesleduje. Poľský národný tím sa v ich rámci zapojil aj do medzinárodného turnaja s veľkým významom, v ktorom poľskí reprezentanti dosiahli významné úspechy.
- (11) Majstrovstvá sveta v atletike zaujali veľké počty televíznych divákov a tradične ich vysielala voľne dostupná televízia. Navyše vzbudili v Poľsku mimoriadne široký záujem, a to aj medzi publikom, ktoré tieto disciplíny bežne nesleduje. Poľskí súťažiaci dosiahli významné úspechy v skoku o žrdi, vrhu guľou a hode diskom.
- (12) Berúc do úvahy podmienky, v rámci ktorých sa tieto podujatia s veľkým významom pre spoločnosť majú vysielateľ, vymedzenie pojmu „kvalifikovaného vysielateľa“, úlohu Rady v mechanizme riešenia sporov v priebehu vykonávania opatrení a dátum, od ktorého sa majú uplatňovať konečné poľské opatrenia (12 mesiacov po uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie), určené opatrenia neprekračujú rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa, a síce ochrany práva na informácie a širokého prístupu verejnosti k televíznemu pokrytiu vnútroštátnych alebo nevnuťroštátnych podujatí s veľkým významom pre spoločnosť. Preto možno konštatovať, že dôsledky pre právo na vlastníctvo, ako sa stanovuje v článku 17 Európskej charty základných práv, nejdú nad rámec dôsledkov, ktoré sú nevyhnutne spojené so zaradením týchto udalostí do zoznamu uvedeného v článku 14 ods. 1 smernice 2010/13/EÚ.
- (13) Z rovnakého dôvodu sa poľské opatrenia s prihliadnutím na prevládajúci dôvod verejného záujmu zabezpečiť prístup širokej verejnosti k vysielaniu podujatí, ktoré majú pre spoločnosť veľký význam, javia ako primerané na oprávnenie výnimky zo základnej slobody poskytovania služieb stanovenej v článku 56 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ). Okrem toho poľské opatrenia nepredstavujú nijakú diskrimináciu ani uzavretie trhu pre vysielateľov, držiteľov práv ani iné hospodárske subjekty z iných členských štátov.
- (14) Určené opatrenia sú taktiež zlučiteľné s únijskými pravidlami hospodárskej súťaže, pokiaľ sa definícia kvalifikovaných vysielateľov, ktorí vysielajú uvedené podujatia, zakladá na objektívnych kritériách, ktoré umožňujú skutočnú a potenciálnu hospodársku súťaž pri získavaní vysielacích práv na tieto podujatia. Okrem toho počet určených podujatí nie je neprimeraný do takej miery, že by to narušalo hospodársku súťaž v rámci sekundárnych trhov voľne dostupnej a platenej televízie. Preto možno konštatovať, že dôsledky pre slobodu hospodárskej súťaže nejdú nad rámec dôsledkov, ktoré sú nevyhnutne spojené so zaradením týchto udalostí do zoznamu uvedeného v článku 14 ods. 1 smernice 2010/13/EÚ.
- (15) Komisia informovala ostatné členské štáty o opatreniach, ktoré plánuje prijať Poľsko, a predložila výsledky svojho overovania výboru zriadenému v súlade s článkom 29 smernice 2010/13/EÚ. Výbor prijal kladné stanovisko,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

1. Opatrenia, ktoré Poľsko plánuje prijať podľa článku 14 ods. 1 smernice 2010/13/EÚ a ktoré oznámilo Komisii podľa článku 14 ods. 2 uvedenej smernice, sú zlučiteľné s právnymi predpismi Únie.

2. Opatrenia, ako ich prijalo Poľsko, budú uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 21. novembra 2014

Za Komisiu
Günther OETTINGER
člen Komisie

PRÍLOHA

Zverejnenie podľa článku 14 smernice 2010/13/EÚ o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách).

Opatrenia prijaté Poľskom, ktoré sa majú uverejniť v súlade s článkom 14 smernice 2010/13/EÚ, sa stanovujú v nasledujúcom výnaku zo zákona o rozhlase a televízii z 29. decembra 1992 (Úradný vestník 43/2011, položka 226, v znení neskorších predpisov) a v nariadení Národnej rady pre rozhlas a televíziu o zozname podujatí s veľkým významom zo 17. novembra 2014:

„Zákon o rozhlase a televízii z 29. decembra 1992

Článok 20b 1. Vysielať televízneho programu môže vysielať priamy prenos z podujatia s veľkým spoločenským významom (ďalej len „významné podujatie“) len v týchto prípadoch:

1. Na celoštátnom kanáli v zmysle zákona alebo koncesie, ktorý je dostupný v plnej šírke bez poplatkov, okrem účastníckych poplatkov v zmysle zákona z 21. apríla 2005 o účastníckych poplatkoch a základných poplatkoch vybraných prevádzkovateľmi káblových sietí, alebo
2. ak by rovnaké podujatie vysielať program, ktorý spĺňa požiadavky stanovené v bode 1, na základe dohody s vysielaťom, ktorý získal práva na vysielanie podujatia, alebo iného oprávnenia, s výhradou odseku 6.
2. Z hľadiska veľkého verejného záujmu sa za významné podujatia považujú okrem iného:
 1. letné a zimné olympijské hry;
 2. semifinále a finále majstrovstiev sveta a Európy vo futbale a aj rôzne iné zápasy v rámci týchto podujatí s účasťou poľskej reprezentácie vrátane kvalifikačných zápasov;
 3. ostatné zápasy poľského národného futbalového družstva v rámci oficiálnych súťaží, ako aj zápasy s účasťou poľských klubov v rámci Ligy majstrov a Pohára UEFA.
 3. Národná rada môže formou nariadenia stanoviť zoznam iných významných podujatí, než sú tie, ktoré sú uvedené v odseku 2, vzhľadom na úroveň verejného záujmu o tieto podujatia a ich význam pre spoločenský, hospodársky a politický život.
4. Ak sa významné podujatie organizuje po častiach, všetky takéto časti sa považujú za významné podujatia.
5. Ustanovenia odseku 1 sa vzťahujú na vysielanie zo záznamu, ak oneskorenie oproti priamemu prenosu významného podujatia neprekročí 24 hodín a dochádza k nemu najmä v dôsledku týchto dôvodov:
 1. čas, keď sa koná príslušné podujatie, spadá do obdobia medzi polnocou a 6. hodinou rannou miestneho času na území Poľskej republiky;
 2. významné podujatia alebo ich časti sa prekrývajú.
6. Ustanovenia odseku 1 sa neuplatňujú, ak prevádzkovateľ preukáže, že žiaden z vysielaťov programu, ktorý spĺňa požiadavky uvedené v odseku 1 bode 1, nie je ochotný uzavrieť dohodu, ktorá by umožnila realizovať prenos v súlade s odsekom 1 bodom 2.
7. Národná rada môže v rozsahu, aký umožňujú medzinárodné dohody viažuce Poľskú republiku, prostredníctvom nariadenia stanoviť:
 1. zoznam podujatí, ktoré sa považujú v iných európskych krajinách za významné podujatia;
 2. zásady výkonu výlučných práv na televízne vysielanie podujatí uvedených v odseku 1, ktoré by zabezpečili, aby výkon týchto práv vysielaťmi zo zákona neznemožňoval zákazníkom príjem vysielania podujatí za podmienok stanovených daným štátom v súlade s medzinárodným právom.“

ÚRADNÝ VESTNÍK

POLSKEJ REPUBLIKY

Varšava 3. decembra 2014

č. 1705

NARIADENIE

NÁRODNEJ RADY PRE ROZHLAS A TELEVÍZIU

zo 17. novembra 2014

o zozname významných udalostí

Na základe článku 20b ods. 3 zákona z 29. decembra 1992 o rozhlase a televízii (Úradný vestník z r. 2011, č. 43, položka 226, v znení neskorších predpisov ⁽¹⁾) sa stanovuje toto:

§ 1. Nariadením sa stanovuje zoznam iných podujatí s veľkým významom, než sú tie, ktoré sú už stanovené v článku 20b ods. 2 zákona o rozhlase a televízii z 29. decembra 1992.

§ 2. Vzhľadom na úroveň verejného záujmu o tieto podujatia a ich význam pre spoločenský, hospodársky a politický život sa za podujatia s veľkým významom považujú:

1. zápasy majstrovstiev sveta a Európy vo volejbale žien a mužov vrátane kvalifikačných zápasov s účasťou poľského národného tímu;
2. zápasy mužskej svetovej volejbalovej ligy, ktoré sa hrajú v Poľsku;
3. semifinále a finále majstrovstiev sveta a Európy v hádzanej mužov a aj rôzne iné zápasy v rámci týchto podujatí s účasťou poľskej reprezentácie vrátane kvalifikačných zápasov;
4. majstrovstvá sveta v klasickom lyžovaní;
5. preteky Svetového pohára v skokoch na lyžiach;
6. preteky Svetového pohára v behu na lyžiach žien;
7. majstrovstvá sveta v ľahkej atletike.

§ 3. Nariadenie nadobúda účinnosť dvanásť mesiacov po dni uverejnenia.

Predseda Národnej rady pre rozhlas a televíziu: J. DWORAK

⁽¹⁾ Zmeny konsolidovaného znenia predmetného aktu boli uverejnené v Úradnom vestníku z r. 2011, č. 85 pol. 459, č. 112 pol. 654, č. 153 pol. 903 a č. 160 pol. 963, ako aj v Úradnom vestníku z roku 2012 pol. 1209 a 1315.